871138



第三号様式

【表紙】

【提出書類】

【根拠条文】

【提出先】

【氏名又は名称】

変更報告書 No.2

法第27条の26第2項

関東財務局長

ドイチェ・セキュリティーズ・リミティ

日本における代表者 ジョン マクファーレン

【住所又は本店所在地】

東京都千代田区永田町二丁目 11 番 1 号

山王パークタワー

【報告義務発生日】

平成 16 年 5 月 31 日

【提出日】

平成 16 年 6 月 14 日

【提出者及び共同保有者の

総数(名)]

【提出形態】

連名

6

第1【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	(株)ラウンドワン
会社コード	4680
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東証、大証
本店所在地	大阪府堺市戎島町 4-45-1 堺駅前ポルタスセンタービル

- 1【提出者(大量保有者)/1】
- (1)【提出者の概要】
 - ①【提出者 (大量保有者)】

個人・法人の別	法人 (株式会社)
氏名又は名称	ドイツ銀行 ロンドン支店 (Deutsche Bank AG, London Branch)
住所又は本店所在地	Great Winchester House, 1 Great Winchester Street, EC2N 2DB London, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 27 年 9 月 27 日	
代表者氏名	ヨゼフ アッカーマン (Josef Ackermann)	
代表者役職	Chairman of the Board of Directors	_
事業内容	銀行業	

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電 話 番 号	03-5156-7743

純投資	

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第27条の23第3項第2号
株券 (株)	19,445		
新株引受権証書 (株)	A	_	G
新株予約権証券(株)	В	_	Н
新株予約権付社債券(株)	С		I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	Е		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 19,445	N -	0 -
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 19,445		·
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 2 月 1 日現在)	S 584,299
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	3.33
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	3.70

なし				

- 2【提出者(大量保有者)/2】
 - (1)【提出者の概要】
 - ①【提出者 (大量保有者)】

個人・法人の別	法人 (株式会社)
氏名又は名称	ドイチェ・アセット・マネジメント株式会社
住所又は本店所在地	東京都千代田区永田町二丁目 11番1号山王パークタワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年7月8日
代表者氏名	ティム ハドソン (Tim Hudson)
代表者役職	代表取締役社長
事業内容	投資信託委託業、投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電 話 番 号	03-5156-7743

純投資			

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			1,184
新株引受権証書 (株)	A		G
新株予約権証券 (株)	В		Н
新株予約権付社債券(株)	С	_	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 1,184
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	Р.		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 1,184		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 2 月 1 日現在)	S 584,299
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.20
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	1.11

. 2. 7		
なし		
レルレ		
L		

- 3【提出者(大量保有者)/3】
- (1) 【提出者の概要】
 - ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人 (株式会社)
氏名又は名称	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
住所又は本店所在地	東京都千代田区永田町二丁目 11番1号 山王パークタワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 51 年 10 月 1 日	•
代表者氏名	ジョン マクファーレン	
代表者役職	日本における代表者	
事 業 内 容	証券業	

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電 話 番 号	03-5156-7743

/ h D \/ h			
純投資			

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券(株)	1,482		
新株引受権証書(株)	A	_	G
新株予約権証券 (株)	В	_	Н
新株予約権付社債券 (株)	С	_	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 1,482	N -	0 -
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数(総数) (M+N+OP)	Q 1,482		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 2 月 1 日現在)	S 584,299
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.25
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.10

I J \ 1		
I / C I		
なし		
_		
1		

- 4【提出者(大量保有者)/4】
- (1) 【提出者の概要】
 - ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人 (株式会社)
氏名又は名称	ドイチェ バンク トラス トカンパニー アメリカス (Deutsche Bank Trust Company Americas)
住所又は本店所在地	130 Liberty Street, New York, the United States of America
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	明治 36 年 3 月 5 日
代表者氏名	ユルゲン フィッチェン (Juergen Fitschen)
代表者役職	取締役
事業内容	信託銀行業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

純投資			

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

, , ,	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券(株)			840
新株引受権証書 (株)	A	_	G
新株予約権証券 (株)	В	_	Н
新株予約権付社債券(株)	С		Ι
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	Е		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 840
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 840		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 2 月 1 日現在)	S 584,299
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.14
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.23

なし		

- 5【提出者(大量保有者)/5】
 - (1)【提出者の概要】
 - ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(有限会社)
	ドイチェ アセット マネジメント インベストメントゲゼルシャフ
氏名又は名称	ト エムベーハー
	(Deutsche Asset Management Investmentgesellshaft mbH)
住所又は本店所在地	Mainzer Landstrasse 16, 60325 Frankfurt am Main, Germany
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 43 年 1 月 10 日
代表者氏名	クラウス・メセレ(Klaus Moessle)
代表者役職	取締役
事 業 内 容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電 話 番 号	03-5156-7743

純投資	

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券(株)			38
新株引受権証書(株)	A	_	G
新株予約権証券(株)	В		Н
新株予約権付社債券(株)	C		I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	Е		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M -	N -	O 38
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	Ρ.		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 38		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 2 月 1 日現在)	S 584,299
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.01
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.01

なし	 		

- 6【提出者(大量保有者)/6】
 - (1) 【提出者の概要】
 - ①【提出者 (大量保有者)】

個人・法人の別	法人 (株式会社)
氏名又は名称	ドイチェ アセット マネジメント リミテッド (Deutsche Asset Management Limited)
住所又は本店所在地	One Appold Street, London EC2A 2UU, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 60 年 8 月 28 日
代表者氏名	ポール ベリマン (Paul Berriman)
代表者役職	Chairman of the Board of Directors
事 業 内 容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電 話 番 号	03-5156-7743

4.2 AT. 2/8*		
純投資		
401×24		
		1

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			1,538
新株引受権証書 (株)	A	_	G
新株予約権証券(株)	В	_	Н
新株予約権付社債券(株)	С		I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	Е		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 1,538
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 1,538		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 2 月 1 日現在)	S 584,299
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.26
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	1.01

B			
b. 3			
■ ブン			
なし			
.			
t			
1			

- 7【提出者(大量保有者)/7】
 - (1)【提出者の概要】
 - ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人 (株式会社)
氏名又は名称	ドイチェ アセット マネジメント ライフ & ペンションス リミテッド (Deutsche Asset Management Life & Pensions Limited)
住所又は本店所在地	One Appold Street, London EC2A 2UU, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成 10 年 6 月 3 日	
代表者氏名	エイドリアン ローレンス (Adrian Lawrence)	
代表者役職	取締役	
事業内容	投資信託業	

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電 話 番 号	03-5156-7743

1	4

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			
新株引受権証書(株)	A	_	G
新株予約権証券 (株)	В	_	H
新株予約権付社債券(株)	С		I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	Е		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M -	N -	О-
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q -		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 2 月 1 日現在)	S 584,299
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.00
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.07

7. ,			
プン			
なし			
9 . –			
T .			

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1 【提出者及び共同保有者】

- (1) <u>ドイツ銀行 ロンドン支店(Deutsche Bank AG, London Branch</u>)
- (2) ドイチェ・アセット・マネジメント株式会社
- (3) <u>ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店</u> ドイチェ バンク トラスト カンパニー アメリカス
- (4) (Deutsche Bank Trust Company Americas)
 ドイチェ アセット マネジメント インベストメントゲゼルシャフト エムベーハー
- (5) (Deutsche Asset Management Investmentgesellshaft mbH)
 ドイチェ アセット マネジメント リミテッド
- (6) (Deutsche Asset Management Limited)
 - 2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第27条の23第3項第1号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
 株券(株)	20,927		3,600
新株引受権証書(株)	A		G
新株予約権証券(株)	В	_	Н
新株予約権付社債券(株)	C		I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 20,927	N -	O 3,600
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 24,527		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 2 月 1 日現在)	S 584,299
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	4.20
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	6.23

POWER OF ATTORNEY

BY THIS DEED, DEUTSCHE BANK AKTIENGESELLSCHAFT, a corporation duly organised and existing under the law of the Federal Republic of Germany and having its principal place of business at Taunusanlage 12 in the City of Frankfurt (Main) and operating in the United Kingdom under branch number BR000005 at Winchester House, 1 Great Winchester Street, London, EC2N 2DB (the "Company") through its attorneys HEREBY APPOINTS the person named in Schedule 1 to be our true and lawful attorney (the "Attorney") who is authorised on behalf of and in the name of the Company to undertake the acts described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as they may deem necessary or incidental in relation thereto AND the Company hereby undertakes to ratify everything which an Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith. This Deed shall cease to have effet from the date given in Schedule 3. This Deed shall be governed by and construed in accordance with English law.

Schedule 1

Mr. John Macfarlane Branch Manager)eutsche Securities Limited, Tokyo Branch Sanno Park Tower 2-11-1 Nagatacho Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171 Japan

Schedule 2

- to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
- to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
- 3. to send copies of such Notification and Reports; and
- 4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

Schedule 3

TWELVE months from the date of this Deed.

IN WITNESS WHEREOF the Company has executed and delivered this Power of Attorney as a deed on the YTM day of JANVARY 2008.4

EXECUTED as a DEED for and on behalf of DEUTSCHE BANK AG by its duly appointed attorneys:

NAME:

SIMON DODOS

Authorised "A" Signatory

a the presence of:

NAME:

MORES

hun 5

Authorised "A" Signatory

of Penys

NAME: ADDRESS:

CHERUL SLATER Q3 GT WINCHESTER STREET LONDON EC2P LAX C.M. Diaxes.

NAME: ADDRESS:

23 GT WINCHESTER SMEET

}

ドイツ銀行 ロンドン支店 名 称 (Deutsche Bank AG, London Branch)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

- 1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー
- 2. 代理人のドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド名 東京支店
 代表者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以 上

平成15年7月7日

〒100-6173

所 在 地 東京都千代田区永田町2-11-1山王パークタワー

名 称 ドイチェ・アセット・マネジメント株式

代 表 者 代表取締役社長 ティム・ハドソン

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二十七条の二十六第三項に定める基準日の届出の作成及び提出、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成、提出及び当該報告書の写しの送付ならびに、以後の各種報告書の提出に関する一切の権限を委任する。

)

記

- 1. 代 理 人 の 〒100-6170 所 在 地 東京都千代田区永田町2-11-1 山王パークタワー
- 2. 代理人のドイツ証券会社 東京支店名 称 日本における代表者代表 者 ジョン・マクファーレン

DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that Deutsche Bank Trust Company Americas, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of New York, the United States of America, with its principal registered address at 130 Liberty Street, New York, New York 10006 U.S.A., but currently operating out of an alternate location at 60 Wall Street, New York, New York 10005 U.S.A. (the "Company"), does hereby constitute and appoint the individual named in Schedule 1 set forth below to be its true and lawful attorney-in-fact (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 also set forth below, and to do any and all other acts and things as he may deem necessary or incidental in relation thereto and the Company hereby further ratifies everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

Schedule 2: Nature of Power

- to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
- 2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
- 3. to send copies of such Notifications and Reports; and
- 4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

The power conferred upon the above individual may be rescinded by the Company at any time and shall terminate automatically should the said Attorney cease to be employed by Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch. Unless otherwise earlier rescinded, as provided for herein, this Power of Attorney shall be valid until December 31, 2004.

IN WITNESS WHEREOF, Deutsche Bank Trust Company Americas has caused this Power of Attorney to be executed and delivered by a duly authorized officer hereof.

Dated as of December 2, 2003

DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS

[SEAL]

By: Andra L. West
Sandra L. West
Was Bresident

State of New York) ss.: County of New York

On the 2nd day of December in the year 2003 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said state, personally appeared Sandra L. West, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individual whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that she executed the same in her capacity, and that by her signature on the instrument, the individual, or the person on behalf of which the individual acted, executed the instrument.

Janos O. Wilhelm John Public

Notary of County Commercial County 6

JAMES O. WILHELM Notary Public, State of New York
No. 4726413
Qualified in New York County /
Commission Expires May 31, 20010

名 称 ドイチェ バンク トラストカンパニー アメリカス (Deutsche Bank Trust Company Americas)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

 1. 代理人の所在地
 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー

 2. 代理人の
 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 名 東京支店

 代表者
 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以上

POWER OF ATTORNEY

We, Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH, a company incorporated in Germany and whose registered office is at Mainzer Landstr. 16, 60325 Frankfurt/Main, Germany, HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1:Name of Attorney

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

Schedule 2:Nature of Power

- to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
- to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
- 3. to send copies of such Notification and Reports; and
- 4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of **Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH** to be affixed to this Deed in accordance with German Law on the 26 day of November, 2002.

THE COMMON SEAL OF

Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH
was here unto affixed to this Deed
in the presence of:

print rame: Ralf Ring

print name: Susan Seidel

ドイチェ アセット マネジメント インベストメントゲゼルシャフト エムベーハー

名 称 (Deutsche Asset Management Investmentgesellshaft mbH)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー

以 上

POWER OF ATTORNEY

We, DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIMITED a company incorporated in England with registration no. 1942566 and whose registered office is at One Appold Street, London EC2A 2UU HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

Schedule 2: Nature of Power

j

- to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
- to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
- to send copies of such Notification and Reports; and
- 4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIMITED to be affixed to this Deed in accordance with English Law on the third day of December, 2002.

THE COMMON SEAL OF DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIMITED was here unto affixed to this Deed in the presence of :

<u>Directór</u>

print name: MICHAEL WARREN

32/02

Secretary

print name: ADRIAN DYKE

ドイチェ アセット マネジメント リミテッド 名 称 (Deutsche Asset Management Limited)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

- 1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー

以 上

POWER OF ATTORNEY

We, DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIFE & PENSIONS LIMITED a company incorporated in England with registration no. 3526143 and whose registered office is at One Appoid Street, London EC2A 2UU HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1:Name of Attorney

Mr. John Macfarlane Branch Manager Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch Sanno Park Tower 2-11-1 Nagatacho Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171 Japan

Schedule 2:Nature of Power

- to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
- to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
- 3. to send copies of such Notification and Reports; and
- to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIFE & PENSIONS LIMITED to be affixed to this Deed in accordance with English Law on the third day of December, 2002.

THE COMMON SEAL OF DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIFE & PENSIONS LIMITED was here unto affixed to this Deed in the presence of:

Adri

print name: ADRIAN LAWRENCE

02/02

print name: ADRIAN DYKE

ドイチェ アセット マネジメント ライフ & ペンションス リミテッド

名 称 (Deutsche Asset Management Life & Pensions Limited)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

- 1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー
- 2. 代理人のドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド名 東京支店
 代表者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以 上